

Lettre de Voltaire à D'Alembert, 28 octobre 1769

Expéditeur(s) : Voltaire

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Voltaire, Lettre de Voltaire à D'Alembert, 28 octobre 1769, 1769-10-28

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 25/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/dalembert/items/show/1513>

Informations sur le contenu de la lettre

IncipitMme Denis, mon très cher et très grand philosophe, m'apporte votre lettre du 15...

RésuméAffaire Martin. Michaut, ou Michon et Michel n'est pas de lui. Panckoucke lui a proposé de travailler à la partie littéraire du Supplément de l'Enc. et dit que D'Al. travaille à la partie physique et mathématique. Suppressions à faire, Maupertuis. D'Amilaville. Grimm assure que « l'empereur est des nôtres », mais la duchesse de Parme contre.

Date restituée28 octobre [1769]

Justification de la datationNon renseigné

Numéro inventaire69.73

Identifiant1457

NumPappas977

Présentation

Sous-titre977

Date1769-10-28

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la ficheIrène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettreNon renseigné

Publication de la lettreKehl LXIX, p. 25-27 (incomplet). Best. D15976. Pléiade X, p. 18-20

Lieu d'expéditionFerney

DestinataireD'Alembert

Lieu de destinationParis

Contexte géographiqueParis

Information générales

LangueFrançais

Sourceimpr.

Localisation du documentNon renseigné

Description & Analyse

Analyse/Description/RemarquesNon renseigné

Auteur(s) de l'analyseNon renseigné

Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

D15976. Voltaire to Jean Le Rond d'Alembert

28 d'octobre [1769]

Madame Denis, mon très cher et très grand philosophe, m'apporte votre lettre¹ du 15. J'aurais encore mieux aimé causer avec vous à Paris; mais le triste état où je suis ne m'a pas permis de voyager, et je crois, entre nous, que ni messieurs ni les révérends pères n'auront plus désormais de querelle avec moi.

Soyez très sûr que l'histoire de Martin est dans la plus exacte vérité. Martin fut condamné, il y a environ trois ans, à Paris, comme je vous l'ai mandé. Les annales du pays ne m'ont point encore annoncé la date de sa mort, mais je vous ai mandé celle de la déclaration que fit le coupable de l'innocence de Martin. On a rassemblé la pauvre famille dispersée. On fait un mémoire actuellement en sa faveur. Je suis bien sûr que vous ne me citerez pas, mais il est bien étrange qu'on craigne d'être cité quand il s'agit de secourir une malheureuse famille qui demande justice de la mort abominable de son père.

Madame Denis m'a parlé d'une pièce de vers intitulée *Michaut, ou Michon et Michelie²*; elle dit que c'est une pièce satirique contre des conseillers au parlement, mais qu'elle ne l'a pas vue. Elle ajoute qu'on a la fureur de me l'attribuer. Je suis si malade, que je ne puis me livrer à une juste colère; ces infâmes calomnies m'empêcheraient de revenir à Paris, quand même j'aurais la force de soutenir la vie qu'on y mène; et qui ne me plait point du tout.³

Vous savez peut-être que Panckoucke m'a proposé⁴ de travailler à la partie littéraire du supplément de l'*Encyclopédie*. Je m'en chargerai avec grand plaisir, si la nature m'en donne le temps et la force; j'ai même des matériaux assez curieux. Il se vante que vous travaillez à tout ce qui regarde les mathématiques et la physique. Comment ferez-vous quand il faudra combattre les molécules organiques, les générations sans gêne, et les anguilles de bœuf ergoté? Laissera-t-on subsister dans l'*Encyclopédie* les exclamations à mon cher ami Rousseau⁵? déshonorera-t-on un livre utile par de pareilles pauvretés? laissera-t-on subsister cent articles qui ne sont que des déclamations insipides? et n'êtes-vous pas honteux de voir tant de fange à côté de votre or pur?

Je vous demanderais aussi de retrancher un petit mot, à la fin d'un article, concernant Maupertuis⁶. Il n'est pas bien sûr qu'il eût raison, mais il est très sûr qu'il a été fou et persecuteur. Madame Denis m'a bien étonné en m'apprenant le déplorable état où se sont trouvées les affaires de Damilaville à sa mort. Je plains beaucoup son pauvre domestique. Permettez que je vous adresse ce petit billet⁷ qui me coûte beaucoup plus de peine à écrire qu'il ne coûte d'argent, car à peine suis-je arrivé de ma mère.

Si je puis travailler à la partie littéraire, il faudra toujours que je dicte.

Vous, tu avez fait un vrai roman, en réduisant dans plus d'un article l'infini à sa juste valeur.

Je vous prie, mon cher philosophe, de me mander si, dans mille cas, les diagonales des rectangles ne sont pas aussi incommensurables que les diagonales des carrés. C'est une fantaisie de malade.⁸

Vous une chose plus intéressante. Grimm assure que l'empereur est des nôtres; cela est heureux, car la duchesse de Parme, sa souci⁹, est contre nous. *Sopò, premente doo, folt deus alter opem.*¹⁰

Fors milli opem quand vous m'écrivez. Ce n'est pas seulement parce que je vous regarde comme le premier écrivain du siècle, mais parce que je vous aime de tout mon cœur.

Textual notes:

 these paragraphs were added in ED2.

Editorial notes:

1. Best.volBD15955.

2. see Best.volBD15955, note 3.

3. see Best.volBD15929.

4. see Best.D9745, note 2.

5. a large part of Alembert's article 'Cosmologie' deals in a very favourable spirit with the views of Maupertuis; Alembert was entitled to his opinion, but at the end of his article is a phrase which Voltaire was entitled to resent, not only as clearly directed against him, but as absurdly untrue in its reference to Maupertuis: 'M. de Maupertuis n'a jamais rien répondu aux injures qu'on a vomies contre lui à cette occasion [the König dispute]'.¹

6. Best.volBD15975.

7. see Best.volBD15955, note 6.

8. Ovid, *Tristia*, I.i.4.